

Neh

Chapter 6

Korean Interlinear

Reference: Korean Revised Version

וַיְהִי כִּשְׁמַע שַׁבְּלַט סַבְּלַט וְטוֹבִיָּה וְלִנְשָׁם הָעֲרָבִי	1
그-아라비아인 그리고-게션에게 그리고-도비아와 산발랏-에게 들렸다 ~때-에 그리고-되었다	
H1654 H2900 H5571 H8085 H1961	
וַלֵּיתָר וְאִבְיָנוּ כִּי בְּנִיתִי אֶת-הַחֹמָה וְלֹא-גִּם פָּרָץ בָּהּ וְיֹתֵר	
그리고-나머지 우리의-원수들-에게 그-것을 내가-건축했다고 그-것을 ~까지 또한 틈이 그것-에 남아-있다	
H3808 H2346 H0853 H1129 H0341 H8179 H5975 H3808 H1931 H6256 H5704 H1571 H6556 H3498	

산발랏과 도비아와 아라비아 사람 게셈과 그 나머지 우리의 대적이 내가 성을 건축하여 그 퇴락한 곳을 남기지 아니하였다 함을 들었는데 내가 아직 성문에 문짝을 달지 못한 때라

וַיִּשְׁלַח וְנִשְׁמַע וְנִנְעֵרָה יַחְדָּיו	2
그리고-보냈다 산발랏이 그리고-게셔이 함께 그리하여-우리가-만나자 오라 말하기를 나-에게 그리고-게셔이	
H3259 H3212 H0559 H0413 H1654 H5571 H7971	
בְּכַפְּרִים בְּבִקְעָת אֹנוּ וְהָמָּה לִּי לַעֲשׂוֹת חֲשָׁבִים	
그-마을들-에서 ~의-평지-에서 오노 그러나-그들은 나-에게 하려고 계획하고-있었다	
H2803 H1992 H0207 H1237	

산발랏과 게셈이 내게 보내어 이르기를 오라 우리가 오노 평지 한 촌에서 서로 만나자 하니 실상은 나를 해코자 함이라

וַאֲשַׁלְּחָה עֲלֵיהֶם מַלְאָכִים לֵאמֹר מְלֹאכָה גְּדוֹלָה אֲנִי עֹשֶׂה	3
그리하여-내가-보냈다 그들이-에게 사자들을 그들-에게 그리하여-내가-보냈다 하고-있다 나는 큰 일이 말하기를 사자들을 그들-에게	
H0589 H4399 H0559 H4397 H7971	
וְלֹא-אֹכַל לְרִדְתָּ לְמָה אֶרְפֶּה וְכֹאשֶׁר תִּשְׁבֹּת הַמְּלֹאכָה	
그리고-아니다 할-수-있다 내려가기를 어찌하여 내러가기를 내러놓고 ~때-에 그-일이 멈추겠느냐	
H7503 H4399 H4100 H3381 H3201 H3808	
וַיְרִדְתִּי אֵלֵיכֶם	
그리고-내가-내러갈-것이다 너희-에게로	
H0413 H3381	

내가 곧 저희에게 사자들을 보내어 이르기를 내가 이제 큰 역사를 하니 내러가지 못하겠노라 어찌하여 역사를 떠나 정지하게 하고 너희에게로 내러가겠느냐 하매

וַאֲשִׁיב אֹתָם וַיִּשְׁלְחוּ כְּדָבָר הַזֶּה	4
그리고-내가-대답했다 그들을 그리고-그들이-보냈다	
H0853 H7725 H6471 H0702 H2088 H1697 H0413 H7971	
וְכֹדָבָר הַזֶּה:	
[세투마] 이 이-말-대로	
H2088 H1697	

저희가 네 번이나 이같이 내게 보내되 나는 여전히 대답하였더니

וַיִּשְׁלַח אֵלַי סַנְבַּלַּט כְּדַבְּרֵי הַזֶּה פַּעַם חַמִּישִׁית אֶת־נַעֲרוֹ 5
그의-종을 [목적어] 다섯째 번째 이 이-말-대로 산발랏이 나-에게 그리고-보냈다
[H5288](#) [H0853](#) [H2549](#) [H6471](#) [H2088](#) [H1697](#) [H5571](#) [H0413](#) [H7971](#)

וְאַנְתָּה וְפָתוּחָה בְיָדוֹ:
그리고-편지가 열린 그의-손-에
[H0107](#) [H3027](#)

산발랏이 다섯 번째는 그 종자의 손에 봉하지 않은 편지를 들려 내게 보내었는데

כְּתוּב בָּהּ בְּגוּיִם נִשְׁמָע נִשְׁמָע וְנִשְׁמָע אֹמֵר אַתָּה 6
그것-에 기록되어-있다 그-이방인들-사이에서 들렸다 그-이방인들-사이에서 그리고-가수가 말하기를 당신이
[H3789](#) [H8085](#) [H1654](#) [H0559](#)

וְהַיְהוּדִים וְהַשְּׂבָיִם לְמַרֹּד עַל־כֵּן אַתָּה בּוֹנֵה הַחוֹמָה
그리고-그-유대인들이 계획하고-있다 반역하려고 ~위-에 당신이 그러므로 그-성벽을 건축하고-있다
[H3064](#) [H2803](#) [H4775](#) [H1129](#) [H2346](#)

וְאַתָּה הָנָה לָהֶם לְמֶלֶךְ כְּדַבְּרִים הָאֵלֶּה:
그리고-당신이 되고-있다 그들-에게 왕-으로 이-말들-대로 이것들
[H0428](#) [H1697](#) [H4428](#)

그 글에 이르기를 이방 중에도 소문이 있고 가스무도 말하기를 네가 유다 사람들로 더불어 모반하려 하여 성을 건축한다 하나니 네가 그 말과 같이 왕이 되려 하는도다

וְגַם־נְבִיאִים הָעֹמְדֹת לְקָרָא עֲלֶיךָ בִירוּשָׁלַם לְאֹמֵר מֶלֶךְ 7
선지자들을 그리고-또한 당신이-세웠다 당신이-세웠다 당신-에-대하여 예루살렘-에서 말하기를 왕이
[H5030](#) [H1571](#) [H5975](#) [H7121](#) [H3389](#) [H0559](#) [H4428](#)

כִּי־הוֹדָה וְעַתָּה יִשְׁמַע לְמֶלֶךְ כְּדַבְּרִים הָאֵלֶּה וְעַתָּה לָכֵּה
유다-에 그리고-이제 들릴-것이다 그-왕-에게 이-말들-대로 이것들 그리고-이제 오라
[H3063](#) [H6258](#) [H8085](#) [H4428](#) [H1697](#) [H0428](#) [H6258](#) [H3212](#)

וְנִוְעָצָה יַחְדָּיו:
그리하여-우리가-상의하자 함께 [세투마]
[H3289](#)

또 네가 선지자를 세워 예루살렘에서 너를 들어 선전하기를 유다에 왕이 있다 하게 하였으니 이 말이 왕에게 들릴지라 그런즉 너는 이제 오라 함께 의논하자 하였기로

וְאִשְׁלַחְהָ אֵלָיו לְאֹמֵר לֹא נָהִיָּה לְאִשְׁרָךְ אַתָּה 8
그리하여-내가-보냈다 말하기를 그-에게 아니다 되었다 이-말들-같이 이것들 그것-을 당신이
[H7971](#) [H0413](#) [H0559](#) [H3808](#) [H1961](#) [H1697](#) [H0428](#)

אֹמֵר כִּי מְלִבְדָּה אַתָּה בּוֹרְאָם:
말하는 이는 당신의-마음-에서 당신이 지어내고-있다
[H0559](#) [H0908](#)

내가 보내어 저에게 이르기를 너의 말한바 이런 일은 없는 일ियो 네 마음에서 지어낸 것이라 하였나니

כִּי כָלָם מִירָאִים אוֹתָנוּ לְאֹמֵר יִרְפוּ יְדֵיהֶם מִן־ 9
이들-모두가 이들은 두렵게-하고-있었다 우리를 말하기를 우리의 손들 해질-것이다 그들의-손들이 ~에서
[H3605](#) [H3372](#) [H0853](#) [H0559](#) [H7503](#) [H3027](#)

הַמְּלֶאכָה וְלֹא תַעֲשֶׂה וְעַתָּה תִּזְק אֶת־יְדָי:
그-일 그리고-아니다 되리라 그리고-이제 강하게-하소서 나의-손들을
[H4399](#) [H3808](#) [H6258](#) [H2388](#) [H0853](#) [H3027](#)

이는 저희가 다 우리를 두렵게 하고자 하여 말하기를 저희 손이 피곤하여 역사를 정지하고 이루지 못하리라 함이라 이제 내 손을 힘있게 하옵소서 하였노라

וְהוּא 그리고-그는 H1931	מֵהֵיטְבָאֵל 메헤타보엘의 H4105	בֶּן- 아들 H1806	דְּלָיָה 들라야의 H1806	בֶּן- 아들 H1806	שְׁמַעְיָה שמע야의 H8098	בֵּית 집에 H0935	בָּאתִי 들어갔다 H0935	וְאָנִי 그리고-나는 H0589
הַהֵיכָל 그-성전의 H1964	תּוֹךְ 가운데 H8432	אֶל- ~으로 H0413	הָאֱלֹהִים 그-하나님의 H0430	בֵּית 집 H0413	אֶל- ~으로 H0413	נִנְעַד 우리가-만나자 H3259	וַיֹּאמֶר 그리고-그가-말했다 H0559	עָזָר 가둔-자였다 H6113
בָּאִים 오고-있다 H0935	וְלַיְלָה 그리고-밤-에 H3915	לְהַרְגֶךָ 당신을-죽이려고 H2026	בָּאִים 오고-있다 H0935	כִּי 이는 H0935	הַהֵיכָל 그-성전의 H1964	דְּלִתּוֹת 문짝들을 H5462	וְנִסְגְּרָה 그리하여-우리가-닫자 H5462	

: לְהַרְגֶךָ
당신을-죽이려고
[H2026](#)

이 후에 므헤다벨의 손자 들라야의 아들 스마야가 두문불출하기로 내가 그 집에 가니 저가 이르기를 저희가 너를 죽이러 올 터이니 우
리가 하나님의 전으로 가서 외소 안에 있고 그 문을 닫자 저희가 필연 밤에 와서 너를 죽이리라 하기로

אֶל- ~으로 H0413	יָבוֹא 들어갈-것이다 H0935	אֲשֶׁר- 그-자가 H3644	כְּמוֹנִי 나-같은 H3644	וּמִי 그리고-누가 H4310	יִבְרַח 도망치겠느냐 H1272	כְּמוֹנִי 나-같은 H3644	הָאִישׁ 사람이 H0376	וַיֹּאמֶר 그리고-내가-말했다 H0559
					אֲבֹא: 내가-들어갈-것이다 H0935	לֹא 아니다 H3808	וְתִי 그리고-살겠느냐 H2425	הַהֵיכָל 그-성전 H1964

내가 이르기를 나 같은 자가 어찌 도망하며 나 같은 몸이면 누가 외소에 들어가서 생명을 보존하겠느냐 나는 들어가지 않겠노라 하고

דִּבֶּר 그가-말했다 H1696	הַנְּבוּאָה 그-예언을 H5016	כִּי 이는 H3644	שָׁלַח 그를-보내셨다 H7971	אֱלֹהִים 하나님이 H0430	לֹא- 아니다 H3808	וְהִנֵּה 그리고-보라 H2009	וַיֵּאבִירָהּ 그리고-내가-알아보았다 H0559
			שָׁכְרוּ: 그를-고용했다 H5571	וְסַבְלָט 그리고-산발랏이 H5571	וְטוֹבִיָּה 그리고-도비아와 H2900	עָלַי 나-에-대하여 H2900	

깨달은즉 저는 하나님의 보내신 바가 아니라 도비아와 산발랏에게 뇌물을 받고 내게 이런 예언을 함이라

כֵּן 그렇게 H3372	וְאֵשְׁהָ- 그리고-내가-행하고 H3372	אִירָא 내가-두려워하고 H3372	לְמַעַן- ~을-위하여 H4616	הוּא 그가 H1931	שְׂכוֹר 고용된-자로 H4616	לְמַעַן ~을-위하여 H4616
לְמַעַן ~을-위하여 H4616	רָע 악한 H8034	לְשֵׁם ~을-위한-이름으로 H8034	לְהֵם 그들-에게 H1992	וְהִנֵּה 그리하여-되었다 H1961	וְחַטָּאתִי 그리고-내가-죄를-짓고 H2398	

פּ
[단락] יְהַרְפוּנִי:
그들이-나를-치욕하도록

저희가 뇌물을 준 까닭은 나를 두렵게 하고 이렇게 함으로 범피하게 하고 악한 말을 지어 나를 비방하려 함이었느니라

וְגַם 그리고-또한 H1571	אֵלֶּה 이것들 H0428	כְּמַעֲשֵׂיו 그의-행위들-대로 H4639	וְלְסַבְלָט 그리고-산발랏-에게 H5571	לְטוֹבִיָּה 도비아-에게 H2900	אֱלֹהֵי 나의-하나님이여 H0430	זְכָרָה 기억하소서 H2142
אֹתִי: 나를 H0853	מִרְאִים 두렵게-하고-있는 H3372	הָיוּ 있었다 H1961	אֲשֶׁר 그들-이 H5030	וְלִיתָר 그리고-나머지 H5031	הַנְּבוּאָה 그-여선지자와 H5031	לְנוֹעַדְיָה 노아디아-에게 H5129

내 하나님이며 도비아와 산발랏과 여선지 노아다와 그 남은 선지자들 무릇 나를 두렵게 하고자 한 자의 소위를 기억하옵소서 하였노
라

וּתְשֻׁלַם וְהַחֹמֶה בְּעֶשְׂרִים וַחֲמִשָּׁה לְאֵלֹהִי לַחֲמִשִּׁים וּשְׁנַיִם יוֹם: 15
 그-성벽이 그-성벽이 스물다섯째-에 그리고-다섯 엘룰의 오십 그리고-둘 그리고-둘
 H2346 H2346 H6242 H2568 H0435 H2572 H8147 H3117

פ
 [단락]

성 역사가 오십이 일만에 엘룰월 이십 오일에 끝나매

וַיְהִי כַאֲשֶׁר שָׁמְעוּ כָּל- אֹיְבֵינוּ וַיֵּרְאוּ כָּל- הַגּוֹיִם אֲשֶׁר 16
 그리고-되었다 그리고-되었다 모든 들었다 ~때-에 그리고-되었다
 H1961 H8085 H3605 H0341 H7200 H3605

וַיִּפְּלוּ מְאֹד בְּעֵינֵיהֶם וַיֵּדְעוּ כִּי מֵאֵת אֱלֹהֵינוּ סְבִיבֹתֵינוּ וַיִּפְּלוּ מְאֹד בְּעֵינֵיהֶם וַיֵּדְעוּ כִּי מֵאֵת אֱלֹהֵינוּ 17
 그리고-떨어졌다 우리의-주변의 매우 그리고-떨어졌다 그들의-눈-에서 그리고-알았다 그-것을 ~에게서 우리의-하나님
 H5439 H3966 H3045 H0854 H0430

וַעֲשֵׂתָהּ הַמְּלָאכָה הַזֹּאת: הָאֵת: 18
 되었다 이 그-일이
 H2063 H4399

우리 모든 대적과 사면 이방 사람들이 이를 듣고 다 두려워하여 스스로 낙담하였으니 이는 이 역사를 우리 하나님께서 이루신 것을 알아
 니라

וְגַם בַּיָּמִים הָהֵם מְרֹבִים חֲרֵי יְהוּדָה אֲנָרְתֵיהֶם הוֹלְכוֹת עַל- 17
 또한 그 그-날들-에 많이-보내고-있었다 귀족들이 유다의 그들의-편지들을 가고-있었다
 H1571 H3117 H1992 H2715 H3063 H0107 H1980

טוֹבְיָה וְאֲשֶׁר לְטוֹבְיָה בָּאוֹת אֵלֵיהֶם: טוֹבְיָה וְאֲשֶׁר לְטוֹבְיָה בָּאוֹת אֵלֵיהֶם: 18
 도비야 그리고-그것들-이 오고-있었다 그들-에게
 H2900 H2900 H0935 H0413

그 때에 유다의 귀인들이 여러번 도비야에게 편지하였고 도비야의 편지도 저희에게 이르렀으니

כִּי רַבִּים בְּיְהוּדָה בְּעַלְיָ שְׁבוּעָה לוֹ כִּי- חֲתָן הוּא לְשִׁכְנָיָה 18
 이는 많은 유다-에서 맹세한-자들이 맹세한 그-에게 이는 그가 사위가
 H3063 H1167 H7621 H2860 H1931 H7935

בֶּן- אָרַח וַיְהוֹחֲנָן בְּנוֹ לֶקַח אֶת- בַּת- מִשְׁלָם בֶּן- בְּרַכְיָה: 19
 아라하의 아들이 그리고-요하난이 취했다 [목적어] 딸을 메실람의 아들 베레가의 아들
 H0733 H3076 H3947 H0853 H1323 H4918 H1296

도비야는 아라하의 아들 스가냐의 사위가 되었고 도비야의 아들 여호하난도 베레가의 아들 메실람의 딸을 취하였으므로 유다에서 저와
 동맹한 자가 많음이라

וְגַם טוֹבְיָהוּ הָיוּ אֹמְרִים לְפָנָי וַדְּבָרַי הָיוּ 19
 또한 그의-선행들을 말하는-자들이 있었다 나의-앞-에서 그리고-나의-말들을 있었다
 H1571 H1961 H0559 H6440 H1697 H1961

מוֹצִיאִים לְ אֲנָרוֹת שְׁלַח טוֹבְיָה לְיָרְאֵנִי: מוֹצִיאִים לְ אֲנָרוֹת שְׁלַח טוֹבְיָה לְיָרְאֵנִי: 20
 전하고-있는-자들이 그-에게 편지들을 보냈다 도비야가 나를-두렵게-하려고
 H3318 H0107 H7971 H2900 H3372

저희들이 도비야의 선행을 내 앞에 말하고 또 나의 말도 저에게 전하매 도비야가 항상 내게 편지하여 나를 두렵게 하고자 하였느니라